安全理事会

22 June 2016
Chinese

2016年6月21日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函附上2016年6月16日朝鲜民主主义人民共和国(朝鲜)外务省发言人发表的声明(见附件一)以及2016年6月19日朝鲜国防委员会发言人就最近美国对朝鲜构成的核威胁发表的声明(见附件二)。

请尽快将本函及其附件作为安全理事会的文件分发给荷。

常驻代表

大使

慈成男(签名)



2016年6月21日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件一

2016年6月16日朝鲜民主主义人民共和国外务省发言人的声明

6月13日，美国“密西西比”号核潜艇驶入韩国釜山港，这是其首次出现在亚太区域。

该潜艇于2012年投入现役，是美国海军最新型核动力攻击潜艇，其任务是攻击和特别行动，并装备有大量鱼雷和巡航导弹发射装置。

在自3月以来在韩国举行了50多天的2016“关键决断”和“鹞鹰”联合军事演习期间，美国调集了其“斯坦尼斯”号核动力航母、B-52和B-2核战略轰炸机、F-22隐形战斗机和其他巨型战略核攻击载体，造成一触即发的局势。

朝鲜外务省发言人在星期四发表的声明中说：

两艘美国核潜艇始终在朝鲜半岛周围的亚太水域巡航，针对朝鲜核设施和核力量的“精确空袭行动”正在美国公开进行准备。在此背景下，“密西西比”号驶入韩国是对朝鲜的安全和本区域的和平的直接威胁。

美国向朝鲜半岛及其周边不断部署各种战略资产使得本已不稳定的局势更加失控。

朝鲜半岛是世界上最大的热点，由于美国为发动一场新的战争而无休无止地进行挑衅，这里始终存在核战争危险。为避免战争并确保朝鲜半岛的和平，最好的办法是全力加强朝鲜的自卫性核威慑。

朝鲜劳动党同时推动经济建设和核力量建设，是凭借强大的核威慑力量从根本上消除美国造成的核战争危险，以确保本区域和世界其他地区的和平与安全的最正确的路线。

美国一方面鼓吹无核化是优先事项，另一方面坚持诉诸针对朝鲜的核讹诈和核战争行动，这是荒谬的。

美国必须作出政策决定，收回其过时的敌视朝鲜政策，从韩国撤回其侵略部队和战争手段，清楚了解朝鲜的战略地位，即朝鲜已迎头赶上时代潮流，跻身核大国之列。

2016年6月21日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件二

2016年6月19日朝鲜民主主义人民共和国国防委员会发言人发表的声明

近日，朝鲜半岛局势正被迅速推向爆发核战争的危险之中。

6月17日，美帝国主义侵略部队驻关岛的第8航空队一个B-52H战略核轰炸机编队在长途飞行和空袭战略目标演习的幌子下，忙于进行核炸弹投掷训练。

6月13日，美国将有能力对敌方发动先发制人的核攻击的“密西西比”号核动力潜艇部署到韩国釜山港。

朝鲜国防委员会发言人就此在星期日的一项声明中说：

最近的长途飞行演习是为迅速飞入朝鲜半岛上空作准备，而空袭战略目标演习是突然袭击朝鲜的核设施等目标的一次机动演练。

将核动力潜艇从其他水域部署到韩国，旨在探察在发生第二次朝鲜战争的情况下投射战略核力量的实际可能性。

美帝国主义是地道的匪帮，他们为了实现其动摇朝鲜的意志和坚定决定的罪恶企图，就会挥舞核大棒，毫不犹豫地挑起核战争和其他战争。

这就是本届美国政府的真面目，他们嘴上喊得很响的是“建立一个无核武器的世界”，而其不可告人的目的则是迫使朝鲜“首先销毁其核武器”。

事实证明，朝鲜军民高举的两条战线并举的旗帜是保护我国的和平与安全，避免我国陷入核战争灾难的最佳道路。

朝鲜珍视和平。

但是，朝鲜不会靠乞讨和同情来实现和平。

我们实现和平的途径是以我们的方式，对无论来自哪里的、企图破坏我们极为珍视的和平的敌人迅速发动毫不留情的先发制人的攻击。

朝鲜人民军早就将用于入侵朝鲜的美国基地和后勤基地，包括部署B-52H轰炸机的关岛安德森空军基地和核潜艇所在的海军基地置于其精确打击范围之内。

美国应停止横行霸道，放弃其不适宜白日梦。

美国必须更清楚地了解作为东方核大国的朝鲜的核反击能力。

无视现实的轻率行动只会招致严重的灾难。

朝鲜军民将积极争取赢得伟大胜利，一举挫败朝鲜一切敌对势力的“制裁”及其扼杀朝鲜的行动和对朝鲜的核威胁和讹诈。

最后的胜利将属于朝鲜劳动党和朝鲜军民。